

序言

PREAMBLE

本中国区第三方隐私条款（以下称“本条款”）适用于阿科玛（中国）投资有限公司（注册地址：北京市朝阳区太阳宫中路12号楼9层904室），以及阿科玛法国（注册地址：法国科隆布，奥夫斯埃斯蒂安街420号，92700）直接或间接持有超过50%以上股份的所有在华投资的法律实体（以下根据文义单独或者共同称为“阿科玛”或“我们”）在其业务活动中处理第三方个人信息的情况。本条款特别适用于，但不限于我们的业务合作伙伴、我们网站的用户、我们的股东以及使用或在我们的举报系统中提及的人员。

This China Data Privacy Information Notice for Third Parties (hereinafter referred to as the “Notice”) governs the processing of personal information of third parties in the course of business activities carried out by Arkema (China) Investment Co., Ltd., registered at Unit 904, Beijing Sun Palace Building, No.12A TaiYangGong Middle road, Chaoyang District, Beijing, P. R. China, and all legal entities in China directly or indirectly held by Arkema SA for more than 50%, registered at 420 rue d’Estienne d’Orves, 92700 Colombes, France (hereinafter referred to individually or collectively as “Arkema”, “we”, “us” or “our”, as the case may be). This Notice is particularly intended for, but not limited to, our business partners, users of our websites, our shareholders, and persons using or mentioned in our whistleblowing system.

如您不同意本条款的任何内容，请不要进行后续操作。如您无法准确理解相关条款的含义，可以事先咨询我们。您一经选择或以任何方式确认参与阿科玛涉及处理您个人信息的活动，即表示您已充分阅读、理解并接受本条款的全部内容，本条款对我们及您均具有法律约束力。

If you do not agree with any part of this Notice, please refrain from further actions. If you have difficulty understanding the meaning of relevant terms, you can consult us in advance. By choosing and/or accepting in any way to be involved in activities entailing the processing of your personal information by Arkema, you indicate that you have fully read, understood, and accepted all the contents of this Notice, which is legally binding for both us and you.

目录

- 一、我们如何收集和使用您的个人信息
- 二、我们如何存储和保护您的个人信息
- 三、我们如何委托处理、提供和公开披露您的个人信息
- 四、您的个人信息权利
- 五、隐私条款的适用及更新
- 六、其他

Contents:

1. How We Collect and Use Your Personal Information
2. How We Retain and Protect Your Personal Information
3. How We Entrust, Provide, and Publicly Disclose Your Personal Information
4. Your Rights Regarding Personal Information
5. Applicability and Updates of this Notice
6. Miscellaneous

一、我们如何收集和使用您的个人信息

Section 1: How We Collect and Use Your Personal Information

1、收集和处理您的个人信息的情形

Scenarios in which we collect and process your personal information

根据相关法律法规，我们可能在下列情形下依法处理您的个人信息：

In accordance with relevant laws and regulations, we may lawfully process your personal information in the following circumstances:

- (1) 取得您的同意；
After obtaining your consent;
- (2) 根据您的要求订立和履行合同所必需；
If it is necessary for the establishment and performance of contracts at your request;
- (3) 为履行法定职责或者法定义务所必需；
If it is necessary to fulfill statutory duties or obligations;
- (4) 为应对突发公共卫生事件，或者紧急情况下为保护自然人的生命健康和财产安全所必需；
If it is necessary to respond to public health emergencies, or to protect the life, health, and property safety of individuals in emergencies;
- (5) 为公共利益实施新闻报道、舆论监督等行为，在合理的范围内处理个人信息；
For public interest purposes such as news reporting and public opinion supervision, to process personal information within a reasonable scope;
- (6) 依照法律法规规定在合理的范围内处理您自行公开或者其他已经合法公开的个人信息；
For the processing of your self-disclosed or other legally disclosed personal information within a reasonable scope as stipulated by laws and regulations;
- (7) 法律、行政法规规定的其他情形。
In other circumstances specified by laws and administrative regulations.

提示您注意，当您的个人信息处理属于前述第(2)项至第(7)项情形时，我们可能会依据所适用法律法规的要求而无需征得您的同意，但我们会通过适当方式向您告知个人信息处理活动的基本情况。

Please note that when the processing of your personal information falls under the situations from (2) to (7) above, we may not need to obtain your consent again according to applicable laws and regulations. However, we will inform you of the basic information about the personal information processing activities through appropriate means.

2、阿科玛使用您个人信息的情形

Scenarios in which we use your personal information

您了解并同意我们会根据以下所述目的、方式和范围收集、使用您的个人信息：

You understand and agree that we will collect and use your personal information according to the following purposes, methods, and scope:

(1)

为了您能够便捷地使用我们的服务、与您联系磋商合作事宜、管理我们的合作关系以及向您发送通知及提醒目的，您了解并同意我们收集和使用您的姓名、联系地址、电话号码、电子邮件地址、所属公司、职位等可用于识别您身份的信息。

For your convenient use of our services, communication regarding cooperation matters, managing our cooperative relationships, and sending notifications and reminders, we collect and use information such as your name, contact address, phone number, email address, company affiliation, and position that can identify your identity.

(2)

为了宣传和优化我们的产品、服务以及品牌形象目的，我们收集和使用您的姓名、联系地址、电话号码、电子邮件地址、所属公司、职位等可用于识别和联系您身份的信息。

To promote and optimize our products, services and brand image, we collect and use information such as your name, contact address, phone number, email address, company affiliation, and position that can identify and reach out to you.

(3)

为了确保您以及我们业务活动、资产的安全、防范恶意网络攻击、异地使用风险目的，我们收集和使用您的姓名、联系地址、电话号码、电子邮件地址、所属公司、职位、载有您形象的照片或视频、IP地址信息、登录信息以及您参与我司业务活动时所形成的信息（包括您的相关行为信息、操作日志及服务记录等）、GPS坐标等信息。

To ensure the safety of you, as well as the safety of our business activities and assets, and to prevent malicious network attacks and mitigate risks related to remote usage, we collect and use information such as your name, contact address, phone number, email address, company affiliation, position, photos or videos containing your image, IP address information, login information, and information generated when you participate in our business activities (including your relevant behavioral information, operation logs, and service records) and GPS coordinates.

(4)

为了预防、检测和调查违反阿科玛内部政策和/或规则或适用法律法规目的，我们收集和使用您的姓名、联系地址、电话号码、电子邮件地址、公司隶属关系、职位、包含您图像的照片或视频、银行信息等信息。

To prevent, detect and investigate situations that violate Arkema's internal policies and/or rules or to the applicable laws and regulations, we collect and use information such as your name, contact address, phone number, email address, company affiliation, position, photos or videos containing your image, banking details.

(5)

为了验证您及您代表的企业的身份、使您能够安全便捷地完成交易付款操作目的，您了解并同意我们收集和使用您的IBAN、银行账户详细信息等信息。

To verify your identity and the identity of the business you represent, and facilitate secure and convenient transaction payments, we collect and use information such as your IBAN and detailed bank account information.

(6)

为了行使、保护我们的权利以及遵守我们的法律义务，您了解并同意我们收集和使用您的姓名、联系地址、电话号码、电子邮件地址、所属公司、职位等信息。

To exercise and defend our rights and comply with our legal obligations, we collect and use information such as

your name, contact address, phone number, email address, company affiliation, position.

3、 其他 Other Purposes

您了解并同意，我们还可能将根据本章收集到的您的个人信息，用于以下目的和用途：

You understand and agree that we may also use the personal information collected under this Section for the following purposes and uses:

(1)

根据国家相关主管部门的要求向相关部门报告；
Reporting to relevant national authorities as required;

(2)

在您参与的我们业务活动时，将信息用于服务通知、身份验证、安全防范、非法活动监测、存档及备份等用途，确保其安全性和有效性；

To ensure the security and effectiveness of your participation in our business activities, using the information for service notifications, identity verification, security measures, illegal activity monitoring, archiving, and backup;

(3)

经您同意的其他用途。
Other purposes with your consent.

二、 我们如何存储和保护您的个人信息

Section 2: How We Store and Protect Your Personal Information

我们在中华人民共和国境内收集和产生的个人信息，将存储于中华人民共和国境内。如我们需要向境外机构传输境内收集的相关个人信息的，我们会按照法律、行政法规和相关监管部门的规定满足相应条件，向您告知境外接收方的名称或者姓名、联系方式、处理目的、处理方式、涉及的个人信息的种类以及您向境外接收方行使合法权利的方式和程序且征得您的单独同意或确保具备其他合法性基础。我们会以适当方式履行和落实法律法规要求的个人信息跨境传输的各项合规要求。

The personal information we collect and generate within the territory of the People's Republic of China will be stored domestically. If we need to transfer relevant personal information collected within China to overseas institutions, we will comply with legal requirements, administrative regulations, and relevant regulatory authorities stipulations. We will inform you of the overseas recipient's name or organization, contact information, processing purpose, method, types of personal information involved, and the process and method for you to exercise your legal rights regarding cross-border transmission, and obtain your separate consent or ensure that there are other legal basis. We will fulfill the compliance requirements for cross-border transmission of personal information as mandated by laws and regulations through appropriate means.

三、 我们如何委托处理、提供、转移和公开披露您的个人信息

Section 3: How We Entrust Processing, Provide, Transfer, and Publicly Disclose Your Personal Information

1、委托处理

为了提升信息处理的质量与效率，我们可能会在法律法规允许的范围内，委托有能力的合作机构代表我们来处理信息。我们会遵守适用法律法规关于委托处理的相关规定，充分审查、评估此类合作机构保护个人信息的能力，通过书面协议、审计等方式要求合作机构严格遵守保密义务，并禁止其将这些信息用于未经您同意的用途。在委托关系终止或者解除时，我们会要求合作机构不再保存相关信息。

Entrusted Processing: To enhance the quality and efficiency of information processing, we may, within the scope permitted by laws and regulations, entrust capable partner institutions to process information on our behalf. We will adhere to relevant provisions regarding entrusted processing, thoroughly assess the partner institutions' ability to protect personal information, and require them to strictly comply with confidentiality obligations through written agreements, audits, and other means. We prohibit the use of this information for purposes not authorized by you. When the entrusted relationship terminates, we will request that the partner institutions no longer retain relevant information.

2、对外提供

我们承诺对您的个人信息进行严格保密，原则上我们不会向任何公司、组织和个人提供您的个人信息；但如果为了向您提供服务而需要将您的信息提供给第三方，我们将评估该等第三方收集信息的合法性、正当性及必要性，要求第三方对您的个人信息采取保护措施并根据适用法律法规的要求取得您的授权同意或确保具备其他合法性基础。

External Provision: We commit to strictly maintaining the confidentiality of your personal information. In principle, we will not provide your personal information to any company, organization, or individual. However, if it is necessary to provide your information to a third party for the purpose of serving you, we will assess the legality, legitimacy, and necessity of the third party's information collection. We will require the third party to protect your personal information and obtain your authorization consent or ensure that there are other legal basis in accordance with applicable laws and regulations.

3、转移

在发生合并、分立、解散、收购、资产转让、资产重组或破产清算等情形时，如涉及向第三方转移您的个人信息，我们会向您告知接收方的名称或者姓名和联系方式，并要求新的持有您个人信息的公司、组织继续受本条款的约束。

Transfer: In cases of mergers, divisions, dissolution, acquisitions, asset transfers, asset reorganizations, or bankruptcy liquidation, if it involves transferring your personal information to a third party, we will inform you of the recipient's name or organization and their contact information. We will also require the new entity holding your personal information to continue adhering to the terms of this Notice.

4、公开披露

我们不会对外公开披露您的个人信息，征得您的单独同意或法律法规另有规定的情形除外。

Public Disclosure: We will not publicly disclose your personal information unless we obtain your separate consent or as otherwise required by law or regulations.

四、您的个人信息权利

Section 4: Your Rights Regarding Personal Information

1、查阅、复制、更正及补充

您有权查阅、复制、更正、补充您的个人信息，您可以通过本条款所提供的联系方式提出您的请求，我们会按照适用的法律法规的规定予以响应和反馈。

Access, Copy, Correction, and Supplementation: You have the right to access, copy, correct, and supplement your personal information. You can submit your requests through the contact information provided in this Notice, and we will respond and provide feedback in accordance with applicable legal requirements.

2、删除个人信息

除法律法规另有规定的情形外，在以下情形中我们将主动删除您的个人信息，您也可以通过本条款所提供的联系方式联络我们，提出删除个人信息的请求：

Deletion of Personal Information: Except in cases where other legal requirements apply, we will proactively delete your personal information in the following situations. You can also contact us through the provided contact information to request the deletion of your personal information:

(1)

我们对您的个人信息的处理目的已实现、无法实现或者为实现处理目的不再必要；

The purpose of processing your personal information has been achieved, cannot be achieved, or is no longer necessary;

(2)

我们停止提供涉及处理您个人信息的活动，或者保存期限已届满；

We cease to carry out the activities that entail processing your personal information, or the retention period of your personal information has expired;

(3)

您撤回此前向我们做出的同意；

You withdraw consent previously given to us;

(4)

我们违反法律、行政法规或与您的约定处理您的个人信息；

We violate laws, regulations, or agreements related to the processing of your personal information

(5)

法律、行政法规规定的其他应当删除个人信息的情形。

Any other circumstances specified by laws and regulations.

法律、行政法规规定的保存期限未届满，或删除个人信息从技术上难以实现的，我们将对您的个人信息停止除存储和采取必要的安全保护措施之外的处理。

If the legal retention period has not expired or if deletion of personal information is technically difficult, we will cease processing your personal information other than storing it and take necessary security measures.

3、改变您同意的范围

您有权改变授权同意的范围或者撤回您已作出的授权同意，您可以通过本条款所提供的联系方式提出您的请求，我们会按照适用法律法规的规定予以响应和反馈。

但请您理解，当您改变授权同意范围或者撤回同意后，我们将无法继续为您提供改变或者撤回同意所对应的涉及处理您个人信息的活动，但不影响我们基于您未改变或者撤回同意为您提供的其他活动。此外，您改变或者撤回同意的决定，不会影响此前基于您的同意而开展的个人信息处理。

Changing the Scope of Your Consent: You have the right to change the scope of authorized consent or withdraw consent you have previously given. You can submit your requests through the contact information provided in this Notice, and we will respond and provide feedback in accordance with applicable legal requirements.

However, please understand that changing the scope of consent or withdrawing consent will affect our ability to continue the activities that entail processing your personal information corresponding to the changed or withdrawn consent. This does not affect other activities we provide to you based on your unchanged or unwithdrawn consent. Additionally, this decision does not impact prior personal information processing based on your consent.

4、 响应您的上述请求

通常情况下，我们将在收到您反馈并验证您的身份后在法律法规规定期限内受理您的请求。

对于您合理的请求，我们原则上不收取费用，但对多次重复、超出合理限度的请求，我们将视情况收取一定成本费用并保留拒绝的权利。尽管有前述约定，但按照相关法律法规、国家标准以及通用惯例，在涉及国家安全、公共安全、犯罪活动打击、司法及有权机关执法活动以及他人重大合法权益维护等特殊场景时，我们可能无法响应您的请求。

Responding to Your Requests: Typically, we will acknowledge and respond to your reasonable requests within the time frame specified by laws and regulations after receiving your feedback and verifying your identity. While we generally do not charge fees for reasonable requests, we reserve the right to charge costs for multiple, excessive requests and retain the right to refuse. However, in accordance with relevant laws and regulations, national standards and common practice, in special scenarios related to national security, public safety, crime prevention, judicial and law enforcement activities, and protection of significant legitimate rights of others, we may be unable to respond to your requests.

五、 隐私条款的更新

Section 5: Applicability and Updates of the Notice

1、 隐私条款的适用

如我们提供的某项活动有单独的隐私政策或条款隐私政策，则该活动对应的隐私政策或条款将优先适用，优先适用的隐私政策或条款未涵盖的内容，以本隐私条款内容为准。

If specific data privacy policies or terms have been adopted for certain activities, these policies or terms will take precedence. Any content not covered by these specific policies or terms will be governed by this Notice.

2、 隐私条款的更新

本隐私条款可能变更，但未经您明确同意，我们不会削减您按照本条款所应享有的权利。我们会通过适当方式发布对本条款所做的任何变更，对于重大变更，我们还会通过电子邮件、弹窗等形式发送更为显著的通知，并在通知所列明的公示期届满后生效适用。

如您不同意更新后的本条款，或对本条款修改、更新的内容有异议，您可以选择停止使用所有阿科玛涉及处理个人信息的活动，但请您知悉，您停止使用我们的服务前的行为和活动仍受本条款的约束。

Updates to Notice: This Notice may be updated, but we will not reduce the rights you are entitled to under this Notice without your explicit consent. We will publish any changes to this Notice appropriately. For significant changes, we will also provide more prominent notifications via email, pop-ups, or other means. The

updated Notice will become effective after the specified public notice period.

If you disagree with the updated Notice or have objections to the modifications, you can choose to stop all activities involving the processing of your personal information by us. However, please be aware that your prior actions and activities will still be bound by this Notice.

六、 其他

Section 6. Miscellaneous

1、 如何联系我们

如您对本条款存在任何疑问，或有任何与个人信息处理与保护的投诉、意见及建议，可通过以下电子邮箱地址联系我们的数据保护联系人，以行使您的权利：
dataprotection@arkema.com。

Contact Us: If you have any questions about this Notice or wish to raise complaints, opinions, or suggestions related to personal information processing and protection, you can contact our data protection representative via the following email address: dataprotection@arkema.com.

2、 未成年人个人信息处理与保护

阿科玛涉及个人信息处理的活动仅面向成年人，我们不会在知情的情况下处理未成年人信息。如果我们发现自己在未事先获得可证实的监护人同意的情况下处理了未成年人的个人信息，则会设法尽快删除相关数据。

Processing and Protection of Minors' Personal Information: Arkema's activities involving the processing of personal information are intended for adults, and we do not knowingly process personal information from minors. If we inadvertently process personal information from a minor without obtaining verifiable consent from a legal guardian, we will promptly delete the relevant data.

发布日期：2025 年 1 月
Release Date: January 2025